

#4

**QUÈ MÉS PUC
FER PER TENIR
CURA DE LA
MEVA SALUT?**

**Aquests pràctics consells
l'ajudaran a portar una
vida més saludable:**

- mengi més fruita i verdura
- mengi menys aliments
amb greixos d'origen
animal
- faci exercici regularment
- eviti l'obesitat
- moderi el consum
de begudes alcohòliques
- no fumi

Recordi que el càncer de
còlon i recte és un dels més
freqüents entre homes i
dones de més de 50 anys.

Malgrat això, si es detecta
a temps té moltes possibili-
tats de curar-se. El principal
problema del càncer colo-
rectal és que no sol causar
molèsties fins que la
malaltia està molt avançada.

**PER AIXÒ RESULTA
TAN IMPORTANT EL
DIAGNÒSTIC PRECOÇ
I LA PREVENCIÓ.**

**¿QUÈ MÉS PUEDO
HACER PARA CUIDAR
MI SALUD?**

**Estos prácticos consejos
le ayudarán a llevar una
vida más saludable:**

- coma más fruta y verdura
- coma menos alimentos
con grasas de origen
animal
- haga ejercicio
regularmente
- evite la obesidad
- modere el consumo
de bebidas alcohólicas
- no fume

Recuerde que el cáncer
de colon y recto es uno de
los más frecuentes entre
hombres y mujeres de más
de 50 años.

Sin embargo, si se detecta
a tiempo tiene muchas
posibilidades de curarse.
El principal problema del
cáncer colorectal es que
no suele causar molestias
hasta que la enfermedad
está muy avanzada.

**POR ESO RESULTA
TAN IMPORTANTE EL
DIAGNÓSTICO PRECOZ
Y LA PREVENCIÓN.**

**SI TINC ALGUN
DUBTE, ON EM
DIRIGEIXO?**

Si desitja més informació, pot trucar al:
Si desea más información, puede llamar al:

93 260 79 59

Si ho prefereix, pot enviar un correu
electrònic a:

**Si lo prefiere, puede enviar un correo
electrónico a:**

prevenciocolon@iconcologia.net

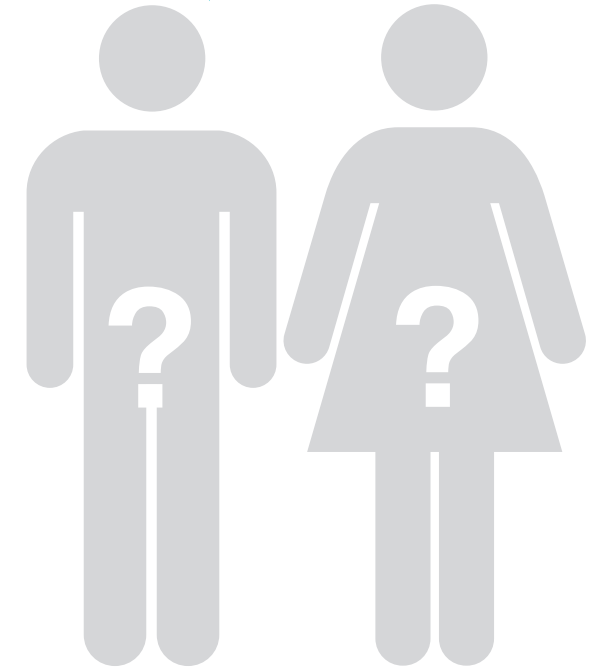
L'ICO és un organisme públic que treballa
per reduir l'impacte del càncer a Catalunya.

**El ICO es un organismo público que
trabaja para reducir el impacto del cáncer
en Cataluña.**

**SI TENGO ALGUNA
DUDA, ¿A DÓNDE
ME DIRIJO?**

**JA M'HAN FET UNA
COLONOSCÒPIA,
I ARA QUÈ?**

**YA ME HAN HECHO
UNA COLONOSCOPIA,
¿Y AHORA QUÉ?**



**PROGRAMA DE DETECCIÓ PRECOÇ
DE CÀNCER DE CÒLON I RECTE**

L'Hospitalet de Llobregat

#1

JA M'HAN FET UNA COLONOSCÒPIA, I ARA QUÈ?

YA ME HAN HECHO UNA COLONOSCOPIA, ¿Y AHORA QUÉ?

Después de una colonoscopia, el proceso continúa.

Es necesario hacer un seguimiento para asegurar que no se desarrollan lesiones en el interior del intestino (pólipos) que resulten perjudiciales con el paso del tiempo.

La prevención no se acaba con los resultados de la colonoscopia.

EL PROCESO CONTINÚA Y DEPENDE DE USTED.

Després d'una colonoscòpia, el procés continua.

Cal fer un seguiment per assegurar que no es desenvolupen lesions a l'interior de l'intestí (pòlips) que resultin perjudicials amb el pas del temps.

La prevenció no s'acaba amb els resultats de la colonoscòpia.

EL PROCÉS CONTINUA I DEPÈN DE VOSTÈ.



#2

¿QUÉ TENGO QUE HACER PARA QUE ME HAGAN EL SEGUIMIENTO?

COM HO HAIG DE FER PER A QUÈ EM FACIN EL SEGUIMENT?

És important que porti al seu metge de capçalera la carta del Programa de Detecció Precoç de Càncer de Còlon i Recte amb les recomanacions a seguir segons el resultat de la seva colonoscòpia.

És el seu metge qui ha d'estar al corrent de tot el procés per recomanar-li el més adequat per a la seva prevenció i quan ha de realitzar el proper seguiment.

Es importante que lleve a su médico de cabecera la carta del Programa de Detección Precoz de Cáncer de Colon y Recto con las recomendaciones a seguir según el resultado de su colonoscopia.

Es su médico quien ha de estar al corriente de todo el proceso para recomendarle lo más adecuado para su prevención y cuándo ha de llevar a cabo el próximo seguimiento.

#3

M'HAN RECOMANAT UN SEGUIMENT DIFERENT AL DEL MEU VEÍ, PER QUÈ?

ME HAN RECOMENDADO UN SEGUIMIENTO DISTINTO AL DE MI VECINO, ¿POR QUÉ?

No tothom precisa del mateix seguiment, ja que l'interval entre controls depèn de diversos factors: l'edat, els antecedents familiars i, si s'han trobat pòlips, del nombre i les característiques dels mateixos.

No obstant, si en qualsevol moment presenta símptomes o molèsties vagi al seu metge. No esperi a que es compleixi el termini establert fins el següent control.

EL METGE DE CAPÇALERA N'HA D'ESTAR AL CORRENT.

No todo el mundo precisa el mismo seguimiento, ya que el intervalo entre controles depende de diversos factores: la edad, los antecedentes familiares y, si se han encontrado pólipos, del número y las características de los mismos.

No obstante, si en cualquier momento presenta síntomas o molestias consulte a su médico. No espere a que se cumpla el plazo fijado hasta el siguiente control.

EL MÉDICO DE CABECERA HA DE ESTAR AL CORRIENTE.

